



**COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Avant-projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant exécution de l'ordonnance du (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique, modifié par (préciser)

**GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN
BRUSSEL-HOOFDSTAD**

Voorontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot uitvoering van de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België, zoals gewijzigd (verduidelijken)

Vu l'ordonnance du 22 juillet 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Vu l'ordonnance du (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière ;

Vu qu'aucune situation d'urgence épidémique n'a été déclarée conformément à l'article 3, §1 de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Vu l'évaluation du RAG du (date), en application de l'article 5, §1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière, conformément à l'article 13bis de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Gelet op de ordonnantie van 22 juli 2021 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie;

Gelet er geen epidemische noodsituatie werd afgekondigd overeenkomstig artikel 3, §1 van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Gelet op de evaluatie van de RAG van (datum), in toepassing van artikel 5, §1, tweede lid, van de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie, overeenkomstig artikel 13bis van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Vu le rapport établi en application de l'article 6 de l'ordonnance (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière, dont il ressort que la situation épidémiologique sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-capitale justifie l'utilisation du COVID Safe Ticket dans certains secteurs afin de limiter la propagation du virus sars-cov-2 et ses conséquences ;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le variant Delta est en effet dominant (plus de 90 % des infections) et que ce variant est plus contagieux que le variant Alpha; qu'en conséquence le virus circule encore plus rapidement au sein de la population;

Que la crise sanitaire du COVID-19 a des conséquences économiques et sociales impliquant que l'accès aux événements sociaux et culturels doit être maintenu et, si possible étendu ;

Que le maintien de l'ouverture des établissements et événements culturels doit permettre de soutenir la santé mentale et le bien-être de la population ;

Qu'afin également de permettre une relance économique des secteurs concernés, une telle ouverture doit s'envisager de la manière la plus durable possible en évitant, si possible, des phases successives d'ouverture et de fermeture ;

Que l'ouverture doit néanmoins prendre en compte la situation épidémiologique à Bruxelles et, notamment, la circulation du coronavirus Sars-Cov2 ;

Que l'ouverture doit aussi se faire dans la perspective d'un accroissement de la confiance de la population en la sécurité des événements et établissements, notamment quant au risque de contagion ;

Gelet op het verslag opgesteld in toepassing van artikel 6 van de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie, waaruit blijkt dat de epidemiologische situatie op het grondgebied van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad het gebruik van het COVID Safe Ticket in bepaalde sectoren verantwoordt, teneinde de verspreiding van het SARS-CoV2-virus te beperken;

Gelet op de hoogdringendheid, ingegeven door het feit dat de Deltavariant namelijk dominant is (meer dan 90% van de infecties) en dat deze variant besmettelijker is dan de Alphavariant; dat het virus bijgevolg nog sneller onder de bevolking circuleert;

Dat de COVID-19-gezondheids crisis economische en sociale gevolgen heeft, wat impliceert dat de toegang tot sociale en culturele evenementen behouden moet blijven en indien mogelijk uitgebreid moet worden;

Dat het openhouden van culturele voorzieningen en evenementen de geestelijke gezondheid en het welzijn van de bevolking moet ondersteunen;

Dat, zodat economisch herstel van de betrokken sectoren ook mogelijk is, een dergelijke opening op een zo duurzaam mogelijke wijze moet worden overwogen, waarbij indien mogelijk opeenvolgende fasen van opening en sluiting moeten worden vermeden;

Dat bij de opening niettemin rekening moet worden gehouden met de epidemiologische situatie in Brussel en met name met de circulatie van het coronavirus SARS-CoV2;

Dat de opening er ook toe moet leiden dat de bevolking meer vertrouwen krijgt in de veiligheid van evenementen en voorzieningen, met name wat het risico op besmetting betreft;

Que le 1^{er} octobre 2021, plusieurs mesures sectorielles prennent fin et conduisent à un élargissement des possibilités d'ouverture d'événements et établissements ;

Considérant que la protection du système de soins de santé et de l'infrastructure hospitalière est essentielle non seulement pour la prise en charge des patients atteints du COVID-19 mais également pour assurer le suivi des patients atteints d'autres pathologies; qu'une saturation du système hospitalier engendre une réorganisation des services de soins et une modification des priorités quant à la prise en charge médicale des patients; que cela aboutit à une réduction de la détection et du suivi des autres pathologies; qu'il est par conséquent primordial d'assurer la protection du système de soin de santé afin de préserver le droit fondamental à la vie et à la santé de la population;

Que l'importance des secteurs concernés du point de vue social et économique nécessite d'adopter des mesures qui permettent de combiner l'ouverture de ces secteurs et la prévention du risque sanitaire lié à l'occupation trop importante des lits hospitaliers par des patients atteints de la COVID-19 ;

Que l'urgence est aussi sanitaire ;

Que les personnes hébergées dans des établissements de soins résidentiels pour personnes vulnérables doivent pouvoir continuer à recevoir des visites, indispensables à leur bien-être et santé physique et mentale, sans pour autant courir eux-mêmes ou faire courir aux autres personnes hébergées dans l'établissement un risque de contamination ;

Qu'il y a donc lieu de s'assurer, pour ces établissements également, que des mesures soient prises concomitamment aux assouplissements qui ont lieu dans d'autres secteurs et d'autres régions ;

Dat op 1 oktober 2021 verschillende sectorale maatregelen aflopen en leiden tot een uitbreiding van de mogelijkheden om evenementen en voorzieningen te openen;

Overwegende dat de bescherming van het gezondheidssysteem en van de ziekenhuisinfrastructuur van essentieel belang is, niet alleen voor de opvang van patiënten met COVID-19, maar ook om ervoor te zorgen dat patiënten met andere pathologieën opgevolgd kunnen worden; dat een verzadiging van het ziekenhuissysteem een reorganisatie van de diensten voor zorg en een wijziging van de prioriteiten voor de geneeskundige opvang van patiënten tot gevolg heeft; dat dat leidt tot een verminderde opsporing en opvolging van andere pathologieën; dat het daarom fundamenteel is dat wordt voorzien in de bescherming van het gezondheidssysteem om de bevolking haar grondrecht op leven en gezondheid te kunnen waarborgen;

Dat het belang van de sectoren die betrokken zijn vanuit sociaal en economisch oogpunt vereist dat maatregelen worden genomen, die de opening van deze sectoren combineren met het voorkomen van het gezondheidsrisico dat verbonden is aan de overbezetting van ziekenhuisbedden door patiënten met COVID-19;

Dat de hoogdringendheid ook sanitair is;

Dat personen in woonzorginstellingen voor kwetsbare personen bezoek moeten kunnen blijven ontvangen, wat essentieel is voor hun welzijn en lichamelijke en geestelijke gezondheid, zonder dat zichzelf of anderen in de instelling gevaar lopen om besmet te raken;

Dat er dus voor gezorgd moet worden dat de maatregelen tegelijkertijd worden genomen met de versoepelingen binnen andere sectoren en gewesten, ook voor die instellingen.

Qu'en effet, les assouplissements précédents ont donné lieu à une circulation accrue du virus ;

Que cette circulation accrue, même si elle n'entraîne pas nécessairement pour toutes les personnes contaminées, le développement de formes graves ou sévères de la maladie, augmente le risque de voir ces personnes, le cas échéant asymptomatiques, être les vecteurs de contaminations ;

Que le risque de développer des formes graves de la maladie est particulièrement élevé auprès des personnes vulnérables ; qu'il est donc indiqué de prévenir l'arrivée de nouvelles infections dans les établissements où de telles personnes vulnérables sont réunies ; que tel est le cas des établissements où ces personnes sont hébergées ;

Que le recours à un COVID Safe Ticket ne peut se justifier que lorsque les données récentes démontrent un risque accru impactant la situation sanitaire ;

Que cette situation est actuellement rencontrée au sein de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Que l'efficacité et la proportionnalité de la mesure nécessitent que les mesures entrent en vigueur dans les plus brefs délais et dès lors, qu'elles soient annoncées le plus rapidement possible afin de permettre à la population d'adapter son comportement et de prendre les mesures nécessaires à pouvoir bénéficier d'un tel COVID Safe Ticket ;

Vu l'avis n° (...) du Conseil d'Etat, donné le (date) en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Dat de vorige versoepelingen immers hebben geleid tot een verhoogde circulatie van het virus ;

Dat deze verhoogde circulatie, ook al leidt ze niet noodzakelijk bij alle besmette personen tot de ontwikkeling van ernstige of zware vormen van de ziekte, het risico vergroot dat die personen, die mogelijk asymptomatisch zijn, de vectoren van besmetting zijn ;

Dat het risico op het ontwikkelen van ernstige vormen van de ziekte bijzonder groot is bij kwetsbare personen ; dat het derhalve aangewezen is om nieuwe besmettingen te voorkomen in voorzieningen waar die kwetsbare personen verzameld zijn ; dat dat het geval is in voorzieningen waar deze personen worden gehuisvest ;

Dat het gebruik van een COVID Safe Ticket alleen kan worden gerechtvaardigd wanneer uit recente gegevens blijkt dat er sprake is van een verhoogd risico dat gevolgen heeft voor de gezondheidssituatie ;

Dat deze situatie zich momenteel voordoet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Dat de doeltreffendheid en de proportionaliteit van de maatregel vereisen dat de maatregelen zo spoedig mogelijk in werking treden, en daarom vereisen dat zij zo snel mogelijk worden aangekondigd, zodat de bevolking haar gedrag kan aanpassen en de nodige maatregelen kan nemen om van een dergelijk COVID Safe Ticket gebruik te maken ;

Gelet op het advies nr. (...) van de Raad van State, gegeven op (datum) in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Considérant que l'extension de l'utilisation du COVID Safe Ticket porte tant sur la prolongation et la précision de la portée des dispositions pour ce qui concerne les événements de masse et aux projets- et expériences pilotes que sur l'extension à d'autres événements et établissements ;

Qu'un texte unique est donc préférable pour l'ensemble de la population présente sur le territoire bilingue de la région de Bruxelles-Capitale ;

Qu'en effet, l'utilisation du COVID Safe Ticket est un outil de prévention sanitaire qui s'adresse à la population générale et non pas une mesure d'organisation des établissements et événements ;

Que l'indication des événements et établissements constitue non pas le champ d'application *ratione personae* de la mesure, mais une modalité de limitation de l'outil, afin de maintenir la proportionnalité de la mesure ;

Sur la proposition du Président du Collège réuni et des Membres du Collège réuni, compétents pour la Santé et l'Action sociale,

Après délibération,

ARRETE

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par Ordonnance : l'ordonnance du (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière

Overwegende dat de uitbreiding van het gebruik van het COVID Safe Ticket zowel betrekking heeft op de verlenging en de verduidelijking van de reikwijdte van de bepalingen voor massa-evenementen en voor proef- en pilootprojecten als op de uitbreiding van andere evenementen en voorzieningen;

Dat één enkele tekst dus de voorkeur verdient voor de hele populatie die zich bevindt op het tweetalige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Dat het gebruik van het COVID Safe Ticket immers een instrument is voor gezondheidspreventie dat gericht is op de algemene bevolking en geen maatregel is voor de organisatie van voorzieningen en evenementen;

Dat de vermelding van evenementen en voorzieningen niet het toepassingsgebied *ratione personae* van de maatregel vormt, maar een wijze van beperking van het instrument, teneinde de proportionaliteit van de maatregel te behouden;

Op de voordracht van de Voorzitter van het Verenigd College en de leden van het Verenigd College, bevoegd voor Gezondheid en Welzijn,

Na beraadslaging,

BESLUIT

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder Ordonnantie: de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie

Art. 2. Conformément à l'article 5, §2, de l'ordonnance, l'accès pour les visiteurs aux établissements et événements visés à l'article 1^{er}, 5° à 12°, de l'Ordonnance est soumis à l'utilisation d'un COVID Safe Ticket à partir du 1^{er} octobre 2021.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2021 pour une durée de trois mois. Il cesse de produire ses effets le 31 décembre 2021 à 23 heures 59 minutes.

Art. 4. Le Président du Collège réuni et les Membres du Collège réuni, compétents pour la Santé et l'Action sociale sont chargés de l'exécution de présent arrêté.

Bruxelles, le

Pour le Collège réuni,

Le Président du Collège réuni

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Santé et l'Action sociale

R. VERVOORT

A. MARON

E. VAN DEN BRANDT

Art. 2. Overeenkomstig artikel 5, §2, van de Ordonnantie, wordt de toegang voor bezoekers tot evenementen en voorzieningen bedoeld bij artikel 1, 5° t.e.m. 12° van de Ordonnantie, onderworpen aan het gebruik van een COVID Safe Ticket vanaf 1 oktober 2021.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2021 voor een duur van drie maanden. Het houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2021, om 23.59 uur.

Art. 4. De Voorzitter van het Verenigd College en de leden van het Verenigd College bevoegd voor Gezondheid en Welzijn zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel,

Voor het Verenigd College,

De Voorzitter van het Verenigd College

De leden van het Verenigd College bevoegd voor Gezondheid en Welzijn,

Avant-projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant exécution de l'ordonnance du (date) relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière

Voorontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot uitvoering van de ordonnantie van (datum) betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie